

TRABAJO DE FIN DE GRADO  
DE MAESTRO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

“DESCUBRIENDO INGLATERRA: EL DESARROLLO DE LA  
COMPETENCIA COMUNICATIVA MEDIANTE LA PLANIFICACIÓN DE  
UN VIAJE ESCOLAR”

NATALIA DÍAZ REGALADO

CURSO ACADÉMICO 2018/2019

CONVOCATORIA: JULIO

## **Resumen**

Este trabajo de fin de grado está centrado en la importancia de la competencia comunicativa en lengua extranjera y cómo esta puede ser trabajada través de un proyecto de innovación docente sobre la planificación y organización de un viaje escolar a Inglaterra por parte del alumnado de 6º curso de educación primaria. Para ello se ha llevado a cabo una investigación teórica basada en la explicación de la comunicación en la sociedad actual, se ha estudiado el concepto de competencia, la competencia comunicativa y la relevancia que esta tiene en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa. Seguidamente se ha desarrollado la unidad didáctica del proyecto, junto con el marco curricular de la misma, la fundamentación del proceso de enseñanza-aprendizaje y las actividades y dinámicas diseñadas para la práctica de la competencia comunicativa. El trabajo de fin de grado finaliza con la exposición de las conclusiones, además de una valoración personal, exponiendo mi punto de vista e impresiones sobre el proyecto realizado.

**Palabras clave:** comunicación, competencia, competencia comunicativa, lengua extranjera, proceso de enseñanza-aprendizaje.

## **Abstract**

This final degree project is focused on the importance of the communicative competence in a foreign language and how it can be worked through a teaching innovation project about the planification and organization of a school trip to England by students of 6<sup>th</sup> grade of primary. In order to do that it has been carried out a theoretical investigation based on the explanation of communication in today's society and the concept of competence, explaining the communicative competence and how relevant it is in the teaching-learning process of a foreign language. Subsequently it has been developed the didactic unit of the project, together with the curriculum framework, the justification of the teaching-learning process and the activities designed to work on the communicative competence. This final degree project finishes with the final conclusions and a personal opinion, showing my point of view about the project.

**Key words:** communication, competence, communicative competence, foreign language, teaching-learning process.

## ÍNDICE

1. Introducción .....	Pág.1
-----------------------	-------

### Marco teórico

2. La comunicación.....	Pág. 1
2.1 Tipos de comunicación.....	Pág. 2
2.2 La comunicación oral en una lengua extranjera en el aula.....	Pág. 3
3. Las competencias.....	Pág. 4
3.1 Concepto de competencia: Chomsky.....	Pág. 6
3.2 La competencia comunicativa.....	Pág. 7
3.3 La competencia comunicativa en lengua inglesa.....	Pág. 8

### Marco práctico: proyecto de innovación docente

4. Introducción: presentación del proyecto.....	Pág. 10
5. Contextualización	
5.1 Características educativas del centro.....	Pág. 10
5.2 Características del entorno poblacional.....	Pág. 11
5.3 Características del nivel educativo seleccionado.....	Pág. 12
6. Justificación	
6.1 Análisis de necesidades y objetivos del proyecto.....	Pág. 12
7. Proyecto de innovación: propuesta didáctica	
7.1 Introducción.....	Pág. 13

7.2	Contextualización.....	Pág. 14
7.3	Fundamentación curricular	
7.3.1	Bloques de aprendizaje.....	Pág. 14
7.3.2	Criterios de evaluación.....	Pág. 15
7.3.3	Contenidos curriculares.....	Pág. 15
7.3.4	Estándares de aprendizaje evaluables.....	Pág. 16
7.3.5	Objetivos de etapa.....	Pág. 17
7.3.6	Objetivos específicos de la UD.....	Pág. 17
7.3.6	Competencias.....	Pág. 17
7.4	Fundamentación del proceso de enseñanza-aprendizaje	
7.4.1	Organización del aula.....	Pág. 19
7.4.2	Temporalización.....	Pág. 19
7.4.3	Recursos materiales, financieros, didácticos y humanos.....	Pág. 19
7.4.4	Presupuesto: Conceptos de gasto.....	Pág. 20
7.4.5	Seguimiento y evaluación de las actuaciones en el aula.....	Pág. 20
8.	Sesiones y actividades.....	Pág. 21
9.	Conclusión y valoración personal.....	Pág. 27
10.	Referencias bibliográficas.....	Pág. 29
11.	Anexos	
11.1	Anexo 1.....	Pág. 30
11.2	Anexo 2.....	Pág.32
11.3	Anexo 3.....	Pág.34
11.4	Anexo 4.....	Pág.35
11.5	Anexo 5.....	Pág.37
11.6	Anexo 6.....	Pág.38

## **1. Introducción**

Para comprender la necesidad de poner en marcha un proyecto de innovación como el que aquí se presenta solo es necesario abrir los ojos al mundo. Vivimos en una sociedad diversa, multicultural, en la que abundan personas distintas, cada una con sus particularidades, una comunidad donde las lenguas habladas son diversas y en la que el inglés cada vez ha ido adquiriendo mayor relevancia. Si tenemos en cuenta el carácter social del ser humano y su inherente deseo por viajar y conocer otras culturas podemos considerar innegable el hecho de que es fundamental relacionarnos con los otros para vivir en armonía. ¿Cómo conseguimos eso? ¿Qué hacemos para que puedan surgir dichos vínculos? La respuesta es sencilla: comunicarnos. Crear interacciones continuas con los y las demás ayudará al establecimiento de conexiones entre individuos, lo que propiciará que nuestra convivencia sea más amena, que nos retroalimentemos de otros y otras, que aprendamos de ellos y ellas y que crezcamos y evolucionemos. A fin de lograr todo esto necesitamos desarrollar en nuestra vida diaria un elemento básico actualmente: la competencia comunicativa. Si no poseemos ese conjunto de capacidades o habilidades que nos ayudarán a formar las relaciones con los demás nos será muy complicado establecerlas y ahí radica la trascendencia de este trabajo. Por medio de las diferentes secciones nos adentraremos en la comunicación y la competencia comunicativa desde un punto de vista teórico y lo enfocaremos hacia la importancia de las mismas a la hora de interactuar en inglés y cómo esta puede mejorarse a través de actividades y dinámicas educativas que ayudarán a su desarrollo.

## **MARCO TEÓRICO**

### **2. La comunicación**

En la actualidad vivimos en un mundo globalizado, hecho que permite que exista una interconexión entre diferentes países a distintos niveles, desde el tecnológico, social o cultural hasta el económico o el lingüístico. A raíz de este fenómeno, y de forma progresiva desde hace años, el inglés se ha convertido en uno de los idiomas más hablados del mundo y más enseñado en las aulas escolares. En consecuencia, se considera esencial dotar a los y las estudiantes de las herramientas básicas para que logren conseguir la fluidez necesaria para poder comunicarse en la lengua inglesa con éxito en el futuro. Pero, ¿en qué consiste comunicarse? ¿en qué se basa la comunicación?

Por definición, la comunicación “consiste en la transmisión de informaciones, ideas, emociones, habilidades, etc., mediante el empleo de signos y palabras” (Kaplún, 2002: 55). Para que exista comunicación debe haber un emisor (aquella persona/s que manifieste lo que se quiere transmitir), un receptor (quien/quienes recibe esa información), un código (los elementos o signos utilizados para construir el mensaje y que deben ser conocidos por el emisor y el receptor), un canal (medio a través del cual se transmite la información: aire, papel, ondas radiofónicas) y, por supuesto, un mensaje (el contenido de la comunicación que se quiere transmitir) (Junta de Andalucía, s.f.).

Por tanto, esto evidencia que para que se produzca el proceso comunicativo es imprescindible la intervención de, al menos, dos personas; sin embargo, consideramos necesario señalar que no basta simplemente con lo anteriormente nombrado. La verdadera importancia no radica en que se produzca una simple interacción entre sujetos, no se pretende que el concepto se comprenda de una manera tan superficial, ya que el mismo implica otros factores.

Uno de estos factores es la necesidad de saber distinguir entre comunicar e informar. Este último proceso puede llevarse a cabo únicamente disponiendo de un emisor que emite mensajes unilateralmente, es decir, no precisa de un receptor para que se dé lugar el intercambio (Kaplún, 2002). No obstante, la concepción de comunicación en sí misma debe verse como algo más amplio, un concepto que implica una conexión entre los interlocutores que trata de ir más allá. Conlleva una reciprocidad, un diálogo, lo que supone que se cree una conexión entre los individuos partícipes que permite que se compartan experiencias, conocimientos o sentimientos con la ayuda de diversos medios. Como apunta Kaplún (2002: 58), comunicarse da lugar al establecimiento de relaciones entre los seres humanos implicados, se establecen vínculos que afectan a dichas personas y que derivan en el abandono de las individualidades y la creación de una existencia social comunitaria.

## **2.1 Tipos de comunicación**

De acuerdo con lo expuesto en la sección previa, la comunicación puede ser vista como un acto global, esto es, no importa el origen de las personas involucradas en el proceso comunicativo, sea cual sea su país, su etnia o su cultura tendrán la necesidad de relacionarse comunicativamente entre ellos y ellas y dicho proceso es clasificado, según Báez (2000) desde diferentes puntos de vista: comunicación interpersonal, intrapersonal, verbal, no verbal, en pequeños grupos y comunicación de masas. Dado el sentido que tiene el presente proyecto, y

tomando como referencia lo explicado por el autor citado con anterioridad, solo se hará hincapié en dos de ellas: la comunicación verbal y la no verbal.

Por una parte, se entiende la comunicación no verbal como la expresión de un mensaje mediante gestos, expresiones faciales, ritmo y postura corporal e incluso olores. Este tipo se concibe como un lenguaje más universal, hay emociones básicas (dolor, alegría, tristeza...) o gesticulaciones que pueden ser entendidas en casi todas las sociedades, cambiando solo el contexto o motivo por el que son expresadas. En la actualidad este tipo de comunicación ha adquirido una notoria importancia, sobre todo gracias al poder que tienen los medios de comunicación visual en la vida diaria. Las nuevas generaciones no se centran tanto en la palabra hablada o escrita que perciben de, por ejemplo, la televisión, sino que retienen antes la kinésica de cualquier mensaje que se les pretenda transmitir.

Por otra parte, la comunicación verbal es aquella que utiliza el lenguaje oral o escrito para llevar a cabo interacciones entre dos o más personas. Es un concepto relativamente reciente, antes de la aparición del lenguaje los humanos se comunicaban a través de actos que expresaban sus deseos o necesidades. El paso de los años y la evolución hizo que surgiesen los primeros sistemas de escritura, que fueron desarrollándose y transformándose hasta derivar en los que conocemos y empleamos actualmente, apareciendo así el lenguaje verbal escrito y, a la par, el lenguaje verbal oral.

En los posteriores apartados de este proyecto profundizaremos en el tratamiento de esta comunicación verbal oral en las enseñanzas escolares, poniendo el foco sobre la comunicación verbal oral en inglés.

## **2.2 La comunicación oral en una lengua extranjera en el aula**

La enseñanza y aprendizaje de un idioma distinto al materno supone un asunto de vital importancia en la educación actual. Es esencial que los niños y niñas de hoy en día sean capaces de adquirir una segunda lengua y aprender a usarla correcta y fluidamente, de forma progresiva tanto durante su etapa escolar como posteriormente a esta. Para ello, la forma más efectiva es a través de la oralidad, lo que implica procesos no solo de expresión oral sino también de comprensión. Ortega y Madrid (2009: 184) apuntan lo siguiente:

Para que los alumnos desarrollen su competencia oral con la lengua extranjera tienen que practicar cierta variedad de técnicas y estrategias de comprensión y expresión oral. Unas veces se limitan a escuchar y actúan de receptores de mensajes; otras hablan, producen

mensajes y actúan como emisores y, en ocasiones, hay una alternancia entre el emisor y el receptor y se producen situaciones interactivas.

Cuando se enseña y se aprende una lengua extranjera se hace con el objetivo de que los y las estudiantes puedan comunicarse y eso es imposible de conseguir si antes no están capacitados para entender la información que reciben y ser capaces de procesar una respuesta coherente, de ahí, como se señala aquí, surge la necesidad de trabajar la comprensión oral. Aprender a entender lo que se está tratando de transmitir en un acto comunicativo tiene numerosas ventajas, como exponen Madrid y McLaren (citado en Ortega y Madrid, 2009), entre ellas el proporcionar destrezas necesarias en la vida real y en el trabajo en grupo, el permitir que el alumnado conecte con actividades que hace a menudo y que tienen la posibilidad de ser realizadas en otra lengua (escuchar música, ver la televisión), o la opción de que los alumnos y alumnas distingan sonidos, acentuación o patrones de entonación indispensables en la interacción oral.

Desarrollar la comprensión oral es lo que posibilitará que los y las discentes progresen en su comunicación oral, ya que ambos conceptos están conectados entre sí. Los autores Ortega y Madrid (2009) afirman, basándose en las teorías de Krashen o Ellis, que una lengua se adquiere de manera más adecuada cuando se comprende el mensaje y que, a su vez, la interacción entre individuos en situaciones comunicativas contribuye a la comprensión de esta. Para que este fenómeno se produzca se debe ver la oralidad como parte del día a día en el aula, se tiene que dar a la comunicación oral el valor que merece y esto puede hacerse, por ejemplo, a través de metodologías como la creación de diálogos narrativos, conversaciones, debates o textos dialogados.

En conclusión, la información señalada previamente muestra cómo comprensión y producción oral van de la mano y ambas son necesarias para poder dominar con fluidez la lengua extranjera, lo que permitirá al alumnado desenvolverse en circunstancias y situaciones de amplia variedad y hacer uso de la lengua extranjera aprovechando al máximo lo que esta les ofrece.

### **3. Las competencias**

A lo largo de la primera sección de este marco teórico se han ido exponiendo argumentos de los cuales se podrían extraer diversas conclusiones, pero todas ellas deben derivar en una afirmación manifiesta: el objetivo fundamental de los estudiantes de una lengua extranjera es conseguir utilizarla de forma efectiva para poder comunicarse y expresarse en distintos contextos cotidianos o formales. A fin de alcanzar esta meta, la enseñanza de lenguas en la

actualidad se centra en poner en práctica, de una manera u otra, las indicaciones que aparecen en el Marco Común Europeo de Referencia (MECR), un proyecto que:

Proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, etc. en toda Europa. [...] Define, asimismo, niveles de dominio de la lengua que permiten comprobar el progreso de los alumnos en cada fase del aprendizaje y a lo largo de su vida (pág. 1).

El proyecto que aquí se presenta pretende superar las barreras existentes entre los múltiples sistemas educativos europeos y tratar así de proporcionar una enseñanza universal en Europa en lo referente a idiomas. El plan está estructurado alrededor de un concepto básico en los planes de estudio y, por consiguiente, en las prácticas educativas actuales: **las competencias**.

Siguiendo la definición de DeSeCo (citado en la Orden ECD/65/2015), la competencia “supone una combinación de habilidades prácticas, conocimientos, motivación, valores éticos, actitudes, emociones, y otros componentes sociales y de comportamiento que se movilizan conjuntamente para lograr una acción eficaz.” Así que es posible definir competencia como un “saber hacer” y dicha connotación se aplica no solo en ámbitos educativos sino también sociales o profesionales (<https://www.gobiernodecanarias.org/educacion/web/enseñanzas/competencias/que-son.html>).

Por consiguiente, el aprendizaje basado en competencias que promueve el MECR se caracteriza por “su transversalidad, su dinamismo y su carácter integral” (Gobierno de Canarias, s.f.) y estas son adquiridas durante un largo proceso El MECR hace mención a las siguientes competencias:

- Comunicación lingüística
- Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología
- Competencia digital
- Aprender a aprender
- Competencias sociales y cívicas
- Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor
- Conciencia y expresiones culturales

Todas ellas están incluidas en el Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria y, a su vez, en el Decreto 89/2014, de 1

de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Canarias. Se observa que, a través de todas las áreas educativas se pretende la adquisición y desarrollo de dichas competencias, permitiendo así que todos los y las discentes puedan integrar y poner en práctica los contenidos adquiridos, los objetivos alcanzados y su capacidad para exteriorizarlos en una amplia variedad de situaciones y contextos.

Por tanto, una vez establecida la base de la enseñanza de idiomas actual, nos remontaremos a una figura fundamental en el tratamiento de la competencia: el lingüista Noam Chomsky.

### 3.1 Concepto de competencia: Chomsky

Noam Chomsky fue un lingüista teórico estadounidense cuyo trabajo a partir de los años 50 del siglo 20 revolucionó el campo de la lingüística, ya que trataba el lenguaje como una capacidad cognitiva únicamente humana y con base biológica (Britannica, s.f.). Hoy en día no se plantea hablar de lingüística y del concepto de competencia sin nombrar a Chomsky y sin tener en cuenta su punto de vista y definición de la misma.

La teoría lingüista de Chomsky podemos verla expuesta en su obra *Aspectos de la Teoría de la Sintaxis* (1970), fundamentándose en lo siguiente:

Lo que concierne primariamente a la teoría de la lingüística es un hablante-oyente ideal, en una comunidad lingüística del todo homogénea, que sabe su lengua perfectamente y al que no afectan condiciones sin valor gramatical, como son limitaciones de memoria, distracciones, cambio del centro de atención e interés y errores (característicos o fortuitos) al aplicar su conocimiento de la lengua al uso real (pág. 5).

Este pensamiento, por tanto, se centra en mostrar a un individuo que domina claramente su lengua, que vive al margen de cualquier cambio que esta pueda sufrir. De aquí surgen dos ideas esenciales en la teoría lingüística de Chomsky: **competencia** y **actuación**. Siguiendo lo manifestado en la obra anteriormente citada (y en la cual nos basaremos durante todo este apartado), Chomsky entiende la competencia como “el conocimiento que el hablante-oyente tiene de su lengua” y considera que la actuación es “el uso real de la lengua en situaciones concretas” (pág. 6). Poseer la competencia lingüística tal y como Chomsky la entiende significa que el sujeto conoce, a su vez, la gramática de esa lengua, (acuñada por el estadounidense como gramática generativa) entendida esta como “un sistema de regla que de manera explícita y bien definida asigna descripciones estructurales a las oraciones” (pág. 10). El manejo de estas

nociones permite al hablante construir enunciados de varias formas desde el punto de vista sintáctico y, asimismo, ser consciente de que son diferentes, pero tratan de expresar lo mismo. Si se piensa en una situación ideal, tanto competencia como actuación serían nociones que irían de la mano. La actuación supondría el reflejo de la competencia debido a que el hablante conocería perfectamente su lengua y no tendría ninguna dificultad a la hora de emplearla en su vida diaria y en los diversos contextos en los que tuviese que hacerlo. Sin embargo, la realidad es bien distinta, ya que en el momento en el que se produce la comunicación esta se realiza de forma natural y esto implica que surjan errores o cambios, siendo por tanto difícil la unión de la competencia y la actuación en las situaciones de interacción cotidianas.

En relación con el punto 1 de este marco teórico, y como se especificó al comienzo de este segundo apartado, la intención a la hora de adquirir un idioma extranjero es comunicarse con eficacia y para la realización de esta intención comunicativa es necesario que nos centremos en una competencia más específicamente vinculada con la lengua y con el objetivo de este trabajo: la competencia comunicativa.

### **3.2 La competencia comunicativa**

El término *competencia*, como ya hemos visto con la concepción del MECR o como se aprecia en la visión de Chomsky, puede ser estudiado desde distintos puntos de vista. Bagarić y Mihaljević (2007) señalan la controversia de la idea de competencia en sí misma, apuntando el carácter puramente lingüístico que le aporta Chomsky, pero, a su vez, van un paso más allá, introduciendo en su acepción el pensamiento expuesto por Hymes (1972). Hymes no hablaba solo de competencia sino de **competencia comunicativa**, definiéndola “not only as an inherent grammatical competence but also as the ability to use grammatical competence in a variety of communicative situations, thus bringing the sociolinguistic perspective into Chomsky’s linguistic view of competence (citado en Bagarić y Mihaljević, 2007: 95).

Por tanto, se aprecia que la competencia comunicativa surge tomando como fundamento la lingüística, y se debe señalar que su entendimiento ha evolucionado con el paso de los años hasta ser vista actualmente como “un compendio de saberes, capacidades, habilidades o aptitudes que participa en la producción de la convivencia y las relaciones interpersonales e intergrupales, ya que la coexistencia humana requiere la mediación de una eficaz comunicación” (Bermúdez y González, 2011: 96). Así, como se ha advertido previamente, la comunicación es el elemento esencial empleado para el establecimiento de vínculos entre los

seres humanos y esto solo es capaz de desarrollarse con éxito si se posee una trabajada y avanzada competencia comunicativa aplicable a contextos y situaciones cotidianas de amplia variedad.

### **3.3 La competencia comunicativa en lengua inglesa**

Hemos planteado a través de las secciones anteriores de este segundo apartado la importancia de la comunicación, de las competencias, de cómo se abordan estas en la docencia de las lenguas hoy en día (fundamentándose en el MECR) y, por último, de la competencia comunicativa en la presente sociedad. Consecuentemente, es preciso analizar el tratamiento de la competencia comunicativa dentro del currículo de educación primaria de Canarias y el valor y trascendencia de la misma en la enseñanza del inglés en las aulas.

Si se hace referencia al Decreto 89/2014, de 1 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Canarias, este refleja que el ser humano es considerado un ser social y, por tanto, convive diariamente con la necesidad de comunicarse con los y las demás. Al residir en un territorio que se encuentra dentro de la Unión Europea es primordial conocer otros idiomas, y esto contribuirá a la integración y establecimiento de esas relaciones sociales fundamentales. Cuando se aprende una lengua, la competencia comunicativa se considera el elemento central y viéndolo desde un enfoque didáctico, el currículo expone el argumento a continuación en relación a la responsabilidad del área de lengua extranjera:

Desde un punto de vista educativo, el área de la Primera Lengua Extranjera en la etapa de Primaria debe contribuir a la consecución de una competencia comunicativa que permita al hablante expresarse y comprender de forma básica, desenvolviéndose en situaciones cotidianas, propiciando el uso de las TIC y de las bibliotecas escolares y desarrollando un espíritu crítico ante la información a la que acceden para convertirla en conocimiento (pág. 22134).

Sin embargo, aunque todos los agentes que intervienen en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera conocen los razonamientos presentados previamente, la realidad académica actual de la educación primaria dista mucho de la ideal que aquí se ha planteado, por lo que el lograr discentes adecuadamente capacitados para desarrollar la competencia comunicativa es una tarea bastante complicada.

Por un lado, parte del problema reside en las metodologías utilizadas por los y las docentes, tal y como apuntan Rubio y Martínez (2008). Según ellos, la práctica docente actual en lo relativo a la adquisición de idiomas “se centra en el desarrollo de habilidades para que los discentes sean capaces de llevar a cabo interacciones comunicativas apropiadas según el contexto” (pág. 56). No obstante, la oralidad implica diversos procesos cognitivos y relaciones inter e intrapersonales con el entorno, siendo estas algunas de las razones de peso para que surjan obstáculos en la correcta obtención de la competencia comunicativa.

Por otro lado, continuando con los autores anteriores, existe una contradicción entre la programación de aula y lo que realmente se lleva a la práctica. Aunque hemos visto cómo la normativa establece claramente la relevancia de la comunicación, hay maestros y maestras que escogen ciertas dinámicas que no siguen una línea metodológica clara, apoyándose simplemente en la comodidad que estas conllevan o en la motivación que puedan suponer. No valoran la potencialidad de aprendizaje que sus elecciones provocan en los y las estudiantes, viéndose frecuentemente relegadas a un segundo plano las prácticas orales de carácter comunicativo o aquellas que acarrearán el uso de la lengua extranjera como vehículo habitual de interacción en clase. Se puede afirmar, por tanto, la evidencia de que este tipo de prácticas docentes también entorpece en la consecución de la competencia comunicativa.

Para finalizar el marco teórico de este proyecto, se deben señalar la instrucción del profesorado y la competencia oral del mismo como posibles causas del fracaso del desarrollo de la competencia comunicativa en educación primaria. Prosiguiendo con Rubio y Martínez (2008), la formación universitaria española en lenguas extranjeras es pésima, dedicándole a la especialidad de inglés del Grado en Maestro de Educación Primaria menos de 10 créditos de formación didáctica en toda la carrera y 16 créditos de prácticas externas, lo que supone menos del 8% de la formación universitaria de los futuros especialistas de lengua inglesa. Junto a esto se encuentra la destreza comunicativa, el nivel de competencia lingüística y la pronunciación de los y las maestros y maestras. Todo ello influye en la producción oral que el alumnado es capaz de ejecutar ya que, como hemos visto previamente, la comprensión y la comunicación oral son procesos interdependientes y lo que los alumnos y alumnas sean capaces de captar repercutirá en la capacidad para interactuar con los demás y lograr desenvolverse en entornos variados.

La competencia comunicativa y su importancia cuando se aprende un idioma, como se ha apreciado, suponen una realidad incuestionable. Pese a ello resultará imposible que se consiga un manejo óptimo de la misma si no se empiezan cambiando todas esas circunstancias del día

a día del aula, esos factores que obstaculizan una correcta formación integral. Si el objetivo es que los alumnos y alumnas se desenvuelvan en una lengua extranjera y sean capaces de interactuar y establecer relaciones sociales se tiene que tener claro que esto solo se conseguirá si contribuyen a ello todos los participantes del proceso de enseñanza-aprendizaje.

## **MARCO PRÁCTICO: PROYECTO DE INNOVACIÓN**

### **4. Introducción: presentación del proyecto**

La realidad de la sociedad actual ha demostrado que el desarrollo de la competencia comunicativa en cualquier idioma se manifiesta como un hecho necesario, tanto en la lengua materna como en el aprendizaje de una lengua extranjera. Desde el punto de vista educativo, se considera fundamental avanzar en la mejora de dicha competencia para lograr alejarnos de la enseñanza tradicional, basada esencialmente en el tratamiento de la lengua a través de la lectoescritura (Usó, 2016: 1).

Tomando esto como referencia, se plantea un proyecto de innovación docente, contextualizado y justificado, el cual constará de una propuesta de actividades que girarán en torno a un eje central: la planificación de un viaje escolar a Inglaterra por parte del alumnado. Se va a centrar en la relevancia de la competencia comunicativa en una lengua extranjera (en este caso, inglés), específicamente contextualizado en el CEIPS La Milagrosa, en Tenerife, y pensado para la etapa de 6º curso de educación primaria. Se pretende lograr que los y las discentes mejoren dicha competencia y sean capaces de, poco a poco, adquirir más autonomía y control a la hora de interactuar con los y las demás en inglés.

### **5. Contextualización**

#### **5.1 Características educativas del centro**

La información que aparece en esta sección ha sido extraída de la Memoria Conceptual del Colegio La Milagrosa, año 2018. El C.P.E.I.P.S La Milagrosa es un centro privado concertado situado en el municipio de La Orotava, en la isla de Tenerife. Recibe donaciones económicas de la Consejería de Educación, Universidades y Sostenibilidad del Gobierno de Canarias y que imparte las enseñanzas de Educación Infantil, Primaria y Secundaria. Los miembros de la comunidad educativa basan sus relaciones en el respeto mutuo, conforme a los principios recogidos en la LOMCE, actuando responsablemente de acuerdo con los derechos y deberes que les corresponden, ejerciendo cada cargo las competencias que tenga atribuidas, y

dando especial relevancia al respeto mutuo que guiarán las actuaciones en todas las actividades del centro, siguiendo lo establecido en el Proyecto Educativo.

Se trabaja mediante el método de aprendizaje cooperativo desde la etapa de Infantil hasta Secundaria, fomentando el respeto a los principios de no discriminación y de inclusión educativa. Este centro trata, por tanto, de proporcionar una educación de calidad independientemente del sexo, creando un entorno en el cual todos los miembros de la comunidad educativa colaboren para conseguir dicho objetivo tan ambicioso.

La procedencia del alumnado no se centra en un punto determinado, sus orígenes son diversos, haciendo que se generen vínculos entre personas de distintos lugares de la isla (alumnado y familias). Por otra parte, la manera en que se introduce al alumnado con problemas en las clases de primaria hace que el resto normalice las dificultades de aprendizaje y no caiga en la burla o el abuso. En definitiva, es un lugar donde el buen hacer docente y la calidad del alumnado promueve la creación de un entorno de aprendizaje personal y grupal idóneo para un desarrollo pleno y saludable.

## **5.2 Características del entorno poblacional**

Como ya se ha nombrado, el centro está situado en la zona centro de La Orotava, en la zona norte de Tenerife. Se trata de una zona tranquila, en la que existen diversos núcleos familiares con recursos bajos, medios y altos. La actividad económica principal es la agricultura, aunque también destaca el sector servicios, existiendo un gran número de pequeñas y medianas empresas, y la actividad turística. Por los alrededores de la escuela encontramos distintos recursos a disposición de toda la población, como academias (de música e idiomas) o asociaciones de vecinos y podemos observar también la gran variedad de actividades socioculturales que surgen con el objetivo de fomentar la implicación de la familia y de la sociedad para con el centro a un nivel más personal, por ejemplo la Jornadas de Puertas Abiertas, donde los alumnos muestran a la comunidad los proyectos que han ido realizando durante todo el año en el centro, como se refleja en la Programación General Anual (PGA) del año 2018 del centro.

## **5.3 Características del nivel educativo seleccionado**

El proyecto de innovación docente que aquí se presenta ha sido desarrollado para aplicarse en 6º curso de educación primaria, ya que es en ese último nivel de la etapa donde las capacidades cognitivas y la autonomía de los y las discentes están más evolucionadas y las

características que presentan propician que un tema tan elemental como la comunicación y la competencia comunicativa se trabajen de la manera más óptima posible.

El CEIPS La Milagrosa es un centro de línea 2, lo que quiere decir que cada nivel está dividido en dos clases y el proyecto podrá ser llevado a la práctica en ambas puesto que las características que presentan los dos grupos de estudiantes son prácticamente similares. 6° A y 6°B están compuestos por 24 y 25 alumnos y alumnas respectivamente y en lo referente a dificultades de aprendizaje se debe señalar que en estos grupos de clase no se presenta ninguna situación especial a la que se tenga que atender, todos y todas pueden desempeñar cualquier tipo de tarea sin ser necesaria ninguna adaptación curricular.

## **6. Justificación**

### **6.1 Análisis de necesidades y objetivos del proyecto**

La investigación teórica que hemos llevado a cabo para la realización de este trabajo de fin de grado nos ha permitido valorar el papel de la comunicación en nuestro día a día y la importancia que posee la competencia comunicativa en la sociedad. Nos ha hecho darnos cuenta que es necesaria la puesta en práctica desde la escuela lo más pronto posible, ya que esto permitirá a alumnos y alumnas ejercitar esta competencia desde las primeras etapas de su crecimiento y ayudará a que sean capaces de interaccionar en situaciones diversas en el futuro.

La necesidad de poner en marcha un proyecto de innovación de este calado reside en el bajo nivel de comunicación oral en inglés que, generalmente, suelen presentar los y las estudiantes de educación primaria. Durante algunas etapas de mi vida universitaria he tenido la oportunidad de presenciar de primera mano la carencia que presentan en relación a esta competencia y considero de vital importancia el desarrollo de un plan que permita a los niños y niñas familiarizarse con el inglés oral. Contemplo que es esencial que ellos y ellas vean el inglés como una herramienta que puede llegar a abrirles muchas puertas, teniendo en cuenta el auge de la globalización que impera en la sociedad de hoy en día.

He hecho varios períodos de prácticas en centros educativos públicos y privados, siendo testigo de la incapacidad que muestran la mayoría de los y las discentes cuando deben enfrentarse a una situación en la que necesiten hablar en inglés. Las dificultades que expresan son claras, haciendo que no sean capaces de formular más que oraciones cortas, simples y muchas veces mal estructuradas y con fallos gramaticales.

Bajo mi punto de vista, y de nuevo apoyándome en lo expuesto por Usó (2016: 1-6), el problema radica en la tradición de enseñanza de la lectoescritura que desde siempre ha existido en la educación española. Los y las docentes han tenido este método como base a la hora de enseñar cualquier tipo de lengua, ya sea materna o segunda, dejando de lado la oralidad y su importancia. Esto ha hecho que la mayoría de alumnos y alumnas terminen su formación académica con capacidades bastante bajas en los que se refiere a la comunicación oral en lengua extranjera, y de ahí viene mi decisión acerca de poner en marcha este proyecto.

En este proyecto los alumnos y alumnas enfocarán la competencia comunicativa a través de la planificación de un viaje a Inglaterra, mostrando su progreso semanalmente y frente a toda la clase, y se llevarán a cabo diferentes dinámicas que serán capaces de favorecer, de alguna manera, que el alumnado de 6º de primaria del CEIPS La Milagrosa consiga desenvolverse con soltura en el uso del inglés, siempre dentro de sus posibilidades y siguiendo lo expuesto por el currículum de primaria.

La adquisición de una segunda lengua no puede basarse simplemente en la realización mecánica de ejercicios y actividades siguiendo unas reglas gramaticales anteriormente explicadas por un o una docente. Las clases magistrales en las que los y las profesores y profesoras se centran simplemente en transmitir unos conocimientos de forma teórica deben quedar en el pasado, Considero fundamental que se le dé la importancia que tiene al desarrollo de otras competencias necesarias cuando se adquiere una segunda lengua.

Por tanto, este proyecto de innovación se centrará en el tratamiento de la competencia comunicativa desde una visión distinta a la tradicional, mucho más práctica y que implicará una interacción casi continua que podría ayudar a mejorar la capacidad de comunicación oral de discentes de educación primaria.

## **7. Proyecto de innovación: propuesta didáctica**

### **7.1 Introducción**

Realizar un viaje siempre acarrea un arduo proceso de investigación y planificación: buscar los medios de transporte y lugares donde hospedarse más económicos, elegir los monumentos y lugares que se quieren visitar, decidir restaurantes o sitios de ocio...No es una tarea sencilla y menos si se tiene que contar con otro factor: el idioma. Si organizas un viaje a un país extranjero debes tener en consideración la lengua que allí se emplea y cómo vas a hacer para conseguir comunicarte con los demás. Que esa aventura que has decidido emprender no se convierta en una mala experiencia es uno de los deseos que todos los viajeros queremos, por esa razón resulta

útil e interesante enseñar desde la escuela todo el procedimiento que conlleva preparar un viaje y proveer de herramientas para que todo eso les ayude a mejorar su competencia comunicativa en inglés.

## **7.2 Contextualización**

- Centro educativo: CEIPS La Milagrosa (La Orotava, Tenerife).
- Curso seleccionado: 6º educación primaria
- Número de alumnos: 6ºA y 6ºB de primaria, con 24 y 25 alumnos y alumnas respectivamente.

## **7.3 Fundamentación curricular**

### **7.3.1 Bloques de aprendizaje**

En el currículum de educación primaria citado en el marco teórico podemos observar que los criterios de evaluación, estándares de aprendizaje y contenidos del área se organizan en cuatro bloques de aprendizaje.

- **Bloque I: Dimensión del alumnado como agente social**
- **Bloque II: Dimensión del alumnado como aprendiz autónomo**
- **Bloque III: Dimensión del alumnado como hablante intercultural**
- **Bloque IV: Dimensión del alumnado como sujeto emocional y creativo**

Contextualizando la presente unidad didáctica se debe señalar que en la misma se trabajarán criterios de evaluación y contenidos curriculares que se encuentran dentro de uno de ellos:

- **Bloque I: Dimensión del alumnado como agente social**

Este primer bloque se centra, por una parte, en la comprensión y la expresión oral y, por otra, en la comprensión y expresión escrita. A la hora de hablar o escribir en un idioma extranjero es fundamental disponer de los recursos necesarios para ello, tanto orales como escritos. Igualmente, la condición de agente social implica que el alumnado debe aprender a desenvolverse en conversaciones/interacciones cotidianas en contextos concretos.

Centrándonos en las distintas sesiones de la programación de aula, se puede observar que existen actividades que abarcan la primera y segunda dimensión que se trabajan en este bloque, es decir, la comprensión y expresión oral y escrita a través de actividades que implican el trabajo

colectivo, mejorando así el diálogo entre el alumnado, la tolerancia y fomentando el intercambio oral apropiado y organizado.

### **7.3.2 Criterios de evaluación**

Una vez que hemos seleccionado en qué bloque ubicaremos los elementos a trabajar en esta unidad didáctica procederemos a seleccionar aquellos criterios que se usarán en las actividades propuestas:

**3. Interactuar y hacerse entender en intervenciones tanto orales como escritas llevadas a cabo en contextos cotidianos, con el fin de desenvolverse de manera progresiva en situaciones habituales de comunicación e interacción social, mostrando respeto a las ideas y opiniones de los demás.**

Mediante este criterio se pretende comprobar si el alumnado es capaz de comunicarse y hacerse entender en conversaciones orales cotidianas, intercambiando información, usando expresiones y vocabulario sencillos y, además, haciéndolo también a través de medios audiovisuales. Se tiene en cuenta a su vez que los temas sean cercanos al alumnado, todo ello con el fin de desenvolverse progresivamente en situaciones de comunicación e interacción social en el ámbito educativo, personal y público, así como respetar y valorar las intervenciones de los demás.

### **7.3.3 Contenidos curriculares**

En todas las áreas que aparecen en el currículum se le asocian varios contenidos a cada criterio de evaluación. En el caso del criterio 3, se señala a continuación los contenidos escogidos y qué parte de ellos se han puesto en práctica:

#### **1. Componente funcional:**

1.1. Funciones comunicativas: saludos y presentaciones, disculpas, agradecimientos e invitaciones; expresión de la capacidad, gusto, preferencia, opinión, acuerdo, desacuerdo, sentimiento, intención...; descripción de personas, animales, plantas, lugares, objetos, hábitos, planes...; narración de hechos presentes, pasados, remotos y recientes; petición y ofrecimiento de ayuda, información, instrucciones, permiso, objetos u opinión; establecimiento y mantenimiento de la comunicación, e interacción en situaciones de comunicación variadas y espontáneas.

## **2. Componente lingüístico**

2.1. Léxico de uso frecuente: identificación personal, centro escolar, hogar, entorno, localidad, actividades y objetos cotidianos; aficiones, ocio y deporte; familia, amigos, oficios y ocupaciones; alimentación, salud corporal y hábitos y vida saludable; restauración, actividades comerciales, lugares públicos y privados; transporte; países y nacionalidades; medio ambiente, entorno natural y seres vivos; clima, geografía básica y hechos históricos relevantes; nuestro planeta y Sistema Solar, y tecnologías de la comunicación e información.

2.2. Estructuras morfosintácticas y discursivas: expresiones de relaciones lógicas (conjunción, disyunción, oposición, causa, finalidad y comparación); relaciones temporales; afirmación, negación, exclamación e interrogación; expresión del tiempo pasado, presente y futuro; expresión del aspecto (puntual, durativo, habitual, incoativo, terminativo); expresión de la modalidad, factualidad, capacidad, necesidad, obligación, permiso, intención; expresión de la existencia, entidad y cualidad; expresión de la cantidad y gradación; expresión del espacio, localización, origen, posición, distancia...; expresión del tiempo, frecuencia, momento, duración..., y expresión del modo.

2.3. Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación: aspectos fonéticos, del ritmo, de la acentuación y de la entonación de la lengua extranjera y su uso para la comprensión y producción de diferentes tipos de textos.

2.4. Patrones gráficos y convenciones ortográficas.

### **7.3.4 Estándares de aprendizaje evaluables**

El criterio escogido está asociado con varios estándares de aprendizaje evaluables, a partir de los cuales se han seleccionado los siguientes:

- 3. Entiende lo que se le dice en transacciones habituales sencillas (instrucciones, indicaciones, peticiones, avisos).
- 5. Entiende la información esencial en conversaciones breves y sencillas en las que participa que traten sobre temas familiares como, por ejemplo, uno mismo, la familia, la escuela, el tiempo libre, la descripción de un objeto o un lugar.
- 9. Se desenvuelve en transacciones cotidianas (p. e. pedir en una tienda un producto y preguntar el precio).

### **7.3.5 Objetivos de etapa**

En la presente unidad didáctica diseñada para 6º de primaria se plantean los siguientes objetivos generales, establecidos en el currículo estatal y en el regional de Educación Primaria, siempre en concordancia con todos los elementos seleccionados en las secciones anteriores:

- Conocer y apreciar los valores y las normas de convivencia, aprender a obrar de acuerdo con ellas, prepararse para el ejercicio activo de la ciudadanía y respetar los derechos humanos, así como el pluralismo propio de una sociedad democrática.
- Desarrollar hábitos de trabajo individual y de equipo, de esfuerzo y de responsabilidad en el estudio, así como actitudes de confianza en sí mismo, sentido crítico, iniciativa personal, curiosidad, interés y creatividad en el aprendizaje, y espíritu emprendedor.
- Adquirir en, al menos, una lengua extranjera la competencia comunicativa básica que les permita expresar y comprender mensajes sencillos y desenvolverse en situaciones cotidianas.

### **7.3.6 Objetivos específicos de la UD**

Fijándonos en los elementos curriculares previamente señalados se han formulado los siguientes objetivos específicos de la unidad didáctica:

- Investigar utilizando las nuevas tecnologías.
- Elaborar presentaciones en PowerPoint y exponerlas en el aula.
- Comunicarse con los demás en lengua inglesa de manera efectiva.

### **7.3.7 Competencias**

Aparte de la competencia comunicativa, que es en la que se basan las actividades propuestas en esta unidad didáctica, en ella se desarrollan de igual forma otras competencias que se presentan en el currículum:

- Competencia en comunicación lingüística.
- Competencias sociales y cívicas.
- Competencia digital.

En lo relativo a la relación entre la asignatura a trabajar, la unidad didáctica desarrollada y las competencias seleccionadas hay que destacar que, como se expresa en el ya citado con

anterioridad currículo de la Educación Primaria para Canarias, el área de Lengua Extranjera contribuye notable a la adquisición de la competencia de Comunicación lingüística (CL), Competencia Sociales y Cívicas (CSC) y Competencia Digital (CD), ya que permite usar la lengua como un instrumento que el alumnado se maneje de forma oral y escrita, respetando a los demás, trabajando en grupo y utilizando las herramientas y recursos que nos ofrecen las nuevas tecnologías.

Como se apuntó desde un principio, este proyecto está basado en el desarrollo de la competencia comunicativa en lengua inglesa y esta está interconectada con la competencia lingüística. Al organizar un viaje a Inglaterra los alumnos y alumnas deberán ir comunicando de forma progresiva a sus compañeros y compañeras los adelantos que van logrando en su planificación, además de que se realizarán también *role-playing* donde se simularán posibles situaciones que pueden vivir durante su estancia en el extranjero, y en todo esto se aprecia el empleo de esta competencia al darse situaciones de interacción comunicativa.

Trabajar en grupo implica que las Competencias Sociales y Cívicas (CSC) estén presentes en esta unidad didáctica. El alumnado se adentrará en un proceso de investigación a partir del cual tendrán que tomar decisiones conjuntas, respetando las opiniones de los demás miembros del equipo y llegando a conclusiones comunes. Asimismo, en el transcurso de la planificación del viaje conocerán nuevas culturas y costumbres, abrirán sus mentes al mundo y se irán adentrando poco a poco en una sociedad globalizada, dándose cuenta así de la importancia que tiene la lengua inglesa y el saber emplearla correctamente para comunicarse con habitantes de cualquier parte del mundo.

Por último, el uso de medios digitales para la búsqueda de información y de herramientas como ordenadores o tablets para crear presentaciones en PowerPoint muestra que la Competencia Digital (CD) aparece de igual forma. Los y las discentes serán capaces no solo de poner en práctica sus destrezas con las nuevas tecnologías, indispensables en nuestro día a día actual, sino que podrán descubrir los cientos de recursos que les ofrece Internet, las variadas fuentes de información que existen en la red y cómo seleccionar los datos más adecuados para lograr una organización del viaje óptima y dentro de los límites establecidos.

## **7.4 Fundamentación del proceso de enseñanza-aprendizaje**

### **7.4.1 Organización del aula**

La realización de las diversas sesiones que conforman esta unidad didáctica se centrará en el trabajo grupal primando, por tanto, la cooperatividad y la colaboración entre los y las

integrantes de los equipos. Tanto en 6ºA como en 6ºB se crearán aleatoriamente 6 grupos de 4 personas cada uno, excepto en 6ºB que existirá un grupo de 5.

#### **7.4.2 Temporalización**

Según el currículo de educación primaria de Canarias (2014), se destinan 4 horas semanales a la enseñanza del área de primera lengua extranjera (inglés), distribuidas diariamente según considere oportuno cada centro educativo. Teniendo en cuenta todos los elementos que se deben planificar para poder organizar el viaje en el que se centra esta parte del proyecto, además de las situaciones de *role-playing*, considero lógico estructurar esta unidad didáctica en catorce sesiones, doce de ellas dedicadas a ir buscando información e ir exponiendo gradualmente los resultados de las investigaciones semanales, una para hacer una presentación global por grupos, la decimotercera sesión orientada a la realización de los *role-playing* y la última destinada a una autoevaluación individual y grupal y a esbozar con el gran grupo las conclusiones finales. Por tanto, desde el punto de vista del horario escolar, la unidad didáctica se llevaría a cabo en el transcurso de tres semanas y dos días, pudiendo ubicarlas en el momento que se considere oportuno durante el curso.

#### **7.4.3 Recursos materiales, financieros, didácticos y humanos**

Para que la unidad didáctica se pueda realizar en condiciones óptimas es necesario disponer de recursos de diferentes tipos:

- **Recursos materiales:** Todos los elementos físicos que permiten que las acciones puedan ser realizadas. En nuestro caso necesitaremos el aula de clase, mobiliario escolar (mesas y sillas), ordenadores o tablets para cada uno de los grupos, un ordenador para la clase, un proyector para poder hacer las presentaciones o explicar cualquier cosa de forma conjunta y una pizarra digital para las proyecciones.
- **Recursos financieros:** A la hora de poner en marcha cualquier tipo de proyecto es fundamental contar con bienes económicos que ayuden a impulsarlo. De acuerdo con esto, hay que señalar que el centro dispone de los recursos materiales señalados con anterioridad, por lo que no será necesario invertir en la compra de más medios.
- **Recursos didácticos:** Cualquier unidad didáctica precisa del empleo de ciertos recursos didácticos que faciliten la actuación del o la docente y, a su vez, el desempeño del alumnado. Centrándonos en este proyecto, se proveerá a los alumnos y alumnas de diversas opciones dentro de los puntos que tienen que

investigar, es decir, ellos tendrán que decidir y buscar información, pero se les ayudará dándoles varias alternativas donde elegir.

- **Recursos humanos:** Por último, la puesta en práctica de esta unidad didáctica desde la perspectiva de los recursos humanos radica en tener un grupo de alumnos y alumnas con buena actitud ante el trabajo, dispuestos a dar lo mejor de ellos mismos y, asimismo, un o una docente que les vaya guiando en su aprendizaje, dándoles los recursos didácticos necesarios para completar los objetivos propuestos y proporcionándoles la ayuda que precisen en todo momento.

#### **7.4.4 Presupuesto: Conceptos de gasto**

Afortunadamente para el centro educativo, la unidad didáctica que aquí se muestra no supone hacer un desembolso para poder implementarla en el aula. Los alumnos y alumnas utilizarán los recursos materiales nombrados anteriormente, de los cuales ya dispone el centro, los recursos didácticos necesarios se entregarán en formato digital, subiendo una copia de los mismos a Google Drive y compartiendo la dirección en el aula virtual del centro que se encuentra a disposición del alumnado. Consecuentemente no se necesitarán fotocopias en papel ni la compra de ningún otro tipo de material de papelería, como cartulinas, rotuladores o lápices de colores. No se precisará la contratación de más personal docente, la escuela cuenta con especialistas en lengua extranjera que tienen las capacidades más que suficientes para poner en práctica la programación diseñada.

Todo está planificado para que se desarrolle la competencia comunicativa dentro del aula, evitando así desplazamientos a cualquier otro lugar, siendo necesarios simplemente los recursos materiales que se nombraron en el anterior punto y permitiendo de esta manera que el proyecto pueda ser viable económicamente para el centro, ya que no tendrá que efectuar ningún gasto extra.

#### **7.4.5 Seguimiento y evaluación de las actuaciones en el aula**

Por una parte, durante las sesiones de la unidad didáctica uno de los aspectos más importantes para el seguimiento del alumnado y para valorar su evolución consistirá en la observación. El papel del o de la docente como agente externo y guía en el proceso de enseñanza-aprendizaje es esencial en este proyecto, ya que se considera fundamental que los y las discentes realicen un trabajo de forma grupal y autónoma, fomentando la iniciativa personal a partir del seguimiento de las instrucciones que se les hayan facilitado. La idea radica en que las dificultades que puedan surgir a la hora de tomar decisiones sean resueltas a través del

diálogo y la puesta en común, que cualquier problema que tengan lo solucionen entre ellos y ellas, solo recurriendo al profesor o profesora en caso de continuar con inconvenientes.

Por otra parte, las exposiciones semanales que cada equipo realice, así como la presentación final y los *role-playing* se evaluarán mediante rúbricas, teniendo en cuenta tanto el trabajo individual como grupal, ya que un proyecto que conlleva tanta interacción y transmisión de información oral puede ser más complicado de evaluar numéricamente o a través de cualquier otro tipo de sistema.

## 8. Sesiones y actividades

De acuerdo con los datos mencionados previamente, la unidad didáctica constará de 14 sesiones, explicadas todas ellas a continuación y señalándose también la duración de las mismas (según lo establecido por el CEIPS La Milagrosa), el material necesario en cada una de ellas y las competencias y habilidades (*skills*) que se trabajarán:

SKILLS	KEY COMPETENCES
Reading	Competencia en comunicación lingüística
Writing	Competencias sociales y cívicas
Speaking	Competencia digital
Spoken interaction	

### Sesiones 1 y 2: Planificando el viaje.

**Duración:** 55 minutos cada sesión.

**Material:** Ordenadores/tablets, proyector, pizarra digital, ordenador del aula.

#### SKILLS / COMPETENCIAS:

-**Skills:** Reading, writing.

-**Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** Comenzaremos la primera sesión explicando el primer punto del proyecto de organización de un viaje a seis ciudades inglesas. Dividiremos las clases en seis grupos y, aleatoriamente, a cada uno de ellos se le asignará una ciudad de entre todas estas: Londres,

Oxford, Liverpool, Brighton, Manchester y Cambridge. Después se les repartirá la estructura del proyecto, se les explicará en qué consiste, qué haremos en cada sesión y se establecerá un presupuesto total del viaje y uno específico para cada grupo (ANEXO 1), todo esto vía Google Drive. A continuación, de forma grupal y con ayuda del o de la docente se establecerá la ruta que seguiremos: fecha de comienzo y fin del viaje, en qué ciudad y aeropuerto empezaremos, en cuáles acabaremos, en qué orden visitaremos las restantes y cuántos días nos quedaremos en cada ciudad. Después de esto, grupalmente entraremos en varias webs de compra de billetes de avión y entre todos escogeremos los más económicos y que mejor nos vengan. Esta será una primera toma de contacto para que los alumnos aprendan en qué páginas pueden buscar y cómo deben hacerlo; se les entregará también vía Google Drive un documento en el que vienen especificadas algunas webs que les ayudarán en todo el proceso de las siguientes sesiones (ANEXO 2). Seguidamente, el tiempo restante de la primera sesión más toda la segunda cada grupo se encargará de buscar información sobre el segundo punto del proyecto: introducción de la ciudad a través de la búsqueda de información sobre datos básicos relevantes. Se les informará también de que deberán ir organizando toda la información que vayan recopilando en un PowerPoint, que expondrán grupalmente en clase a final de semana.

### Sesión 3: Nos movemos por la ciudad.

**Duración:** 55 minutos.

**Material:** Ordenadores/tablets.

#### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

**-Skills:** Reading, writing.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** A partir de esta tercera sesión el trabajo es totalmente autónomo, el docente solo actuará de guía y ayuda en los momentos necesarios. Se dedicará esta tercera clase a decidir cada equipo qué se hará cada día en la ciudad que les haya tocado, a investigar acerca de qué transportes se van a utilizar dentro de la propia ciudad para ir de un lugar a otro y a seleccionar la mejor opción para desplazarse de esa ciudad a la siguiente que tengamos que visitar (ANEXO 2).

#### Sesión 4: Exponemos los resultados.

**Duración:** 55 minutos.

**Material:** Proyecto, pizarra digital, ordenador del aula.

#### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

**-Skills:** Reading, writing, speaking.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** La cuarta sesión de la unidad didáctica se dedicará por completo a la exposición por equipos del trabajo que llevan realizado hasta el momento. El maestro o la maestra podrá ir corrigiendo errores o dando indicaciones si así lo considera oportuno. Además, se evaluará el trabajo y exposición grupal a través de una rúbrica (ANEXO 3).

#### Sesión 5: ¿Dónde vamos a dormir?

**Duración:** 55 minutos

**Material:** Ordenadores/tablets.

#### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

**-Skills:** Reading, writing.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** El siguiente paso del trabajo será buscar a través de las distintas webs de hoteles (ANEXO 2) y seleccionar dónde nos hospedaremos en cada ciudad, siempre ciñéndose al límite de presupuesto que aparece en la ficha (ANEXO 1) y que cada grupo habrá decidido distribuir como ellos considerasen oportuno.

#### Sesiones 6 y 7: Conocemos las ciudades.

**Duración:** 55 minutos cada sesión.

**Material:** Ordenadores/tablets.

#### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

**-Skills:** Reading, writing.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas,

competencia digital.

**Desarrollo:** Las sesiones 6 y 7 son fundamentales dentro del proyecto, ya que en el transcurso de las mismas cada equipo tendrá que organizar qué monumentos históricos o lugares emblemáticos o importantes se visitarán en cada ciudad. Para ello deberán buscar información de elementos característicos de cada sitio, escoger los que ellos y ellas crean más adecuados y añadir algunos datos de cada uno para poder presentárselos correctamente a sus compañeros y compañeras en la sesión de exposición a final de semana.

### Sesión 8: Exponiendo los resultados.

**Duración:** 55 minutos.

**Material:** Proyector, pizarra digital, ordenador del aula.

#### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

-**Skills:** Reading, writing, speaking.

-**Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** Se dedicará esta octava sesión en su totalidad a exponer por equipos todo el trabajo que han realizado hasta la fecha, haciendo hincapié en los nuevos datos obtenidos durante el trabajo de las tres últimas sesiones. El maestro o la maestra podrá ir corrigiendo errores o dando indicaciones si así lo considera oportuno. Además, se evaluará el trabajo y exposición grupal a través de una rúbrica (ANEXO 3).

## Sesiones 9 y 10: Qué comer y qué hacer.

**Duración:** 55 minutos cada sesión.

**Material:** Ordenadores/tablets.

### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

**-Skills:** Reading, writing.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** Durante las sesiones 9 y 10 se trabajarán los dos últimos puntos señalados en la organización del proyecto: en qué lugares se podrá comer y qué sitios de ocio podremos visitar. Tomando siempre como referencia las diversas webs que se les han proporcionado (ANEXO 2) o escogiendo ellos y ellas otras que deseen, deberán seleccionar los mejores lugares para ir a comer y cenar y, además, tendrán que elegir al menos un lugar de ocio para pasar un buen rato como punto y final del viaje.

## Sesión 11: Dando los últimos retoques.

**Duración:** 55 minutos.

**Material:** Ordenadores/tablets.

### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

**-Skills:** Reading, writing.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** La sesión 11 servirá, como apunta el título de la misma, para darle los últimos retoques al PowerPoint final del proyecto que han ido elaborando gradualmente y que deberán presentar terminado en la siguiente sesión. Este debe incluir todos los puntos del proyecto que ya han sido presentados en las sesiones 4 y 8 (*Exponiendo los resultados*).

## Sesión 12: ¡Nos vamos a Inglaterra!

**Duración:** 55 minutos.

**Material:** Proyecto, pizarra digital, ordenador del aula.

### SKILLS / COMPETENCIAS:

**-Skills:** Speaking.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** Al igual que en las sesiones 4 y 8, la sesión 12 se dedicará a la exposición final de todos los datos recopilados por cada uno de los grupos. El alumnado deberá presentarlo al resto de la clase, resolviendo las posibles dudas que surjan entre sus compañeros y compañeras y subsanando cualquier error que el o la docente les indique. Además, se evaluará el trabajo y exposición grupal a través de una rúbrica (ANEXO 3).

## Sesión 13: ¿Qué harías en esa situación?

**Duración:** 55 minutos.

**Material:** Tablets, ficha de vocabulario y expresiones.

### SKILLS / COMPETENCIAS:

**-Skills:** Reading, spoken interaction.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas, competencia digital.

**Desarrollo:** Se dedicará la penúltima sesión a la realización de distintos *role-playing* entre los alumnos y alumnas de la clase. Se harán grupos de 3 o 4 personas de forma aleatoria, y se les proveerá de una copia digital en Google Drive de una ficha con vocabulario y expresiones útiles que utilizar cuando se está en un país extranjero (ANEXO 4). A continuación, se les dará entre 15-20 minutos para que entre todo el grupo echen un vistazo a las expresiones, a las palabras nuevas o pregunten cualquier duda que pueda surgirles. Después de ese tiempo, cada pequeño grupo saldrá al frente de la clase y el o la docente les dirá una situación que les puede suceder durante el viaje; el alumnado deberá representarla como crea conveniente, utilizando vocabulario y expresiones de las que aparecen en la ficha. Se evaluará la actuación de cada grupo mediante una rúbrica de evaluación (ANEXO 5).

## Sesión 14: Valoraciones finales.

### **Duración:**

**Material:** Ficha de autoevaluación.

### **SKILLS / COMPETENCIAS:**

**-Skills:** Esta dinámica se llevará a cabo totalmente en español, por lo tanto, no habrá *skills*.

**-Competencias:** Comunicación lingüística, competencias sociales y cívicas.

**Desarrollo:** Por último, la sesión final de la unidad didáctica será empleada para el debate y esbozo de conclusiones. El maestro o maestra junto con el gran grupo tratará de averiguar qué les ha parecido el proyecto, qué cosas cambiarían o no, si creen que ha sido útil, qué es lo más y menos que les ha gustado y cualquier otro aspecto que el alumnado quiera comentar. Para finalizar se les entregará una ficha de autoevaluación individual y grupal (ANEXO 6), a través de la cual el profesorado podrá valorar cómo ven los y las discentes su trabajo individual y en relación con todo el equipo.

## 9. Conclusión y valoración personal

El trabajo de fin de grado que aquí se ha presentado nos ha permitido ampliar nuestras destrezas respecto a la búsqueda y análisis de información sobre un tema concreto, en este caso la competencia comunicativa y todo lo que ella conlleva. Nos ha hecho darnos cuenta de la trascendencia que tiene la comunicación en nuestra sociedad, algo que quizás ya sabíamos de antes pero no éramos del todo conscientes de su verdadera repercusión. Hemos visto que el concepto de comunicación va más allá de simplemente transmitir una información, implica el establecimiento de relaciones entre las personas y son estas unas de las piezas más beneficiosas y necesarias en la vida de los seres humanos.

A través del estudio de diversos autores y sus opiniones sobre el tema hemos podido concluir que la base para crear vínculos entre las personas radica en la competencia comunicativa y si esta está desarrollada o no. Es indispensable poseer ese conjunto de habilidades que posibilite la interacción con los y las demás y trabajarla desde la escuela ayudará a su evolución.

Como se ha visto el proyecto se ha centrado en los elementos previamente señalados pero orientados desde el punto de vista de la lengua inglesa, la comunicación en dicho lenguaje y cómo mejorar la competencia comunicativa en inglés. Los estudios analizados han mostrado el bajo nivel que poseemos en este idioma, sobre todo en lo referente a comprensión y producción

oral del mismo, y se ha visto que el problema tiene su origen en la educación y los métodos de enseñanza. No es posible que se pretenda un avance o un cambio en los alumnos y alumnas si aún se siguen utilizando técnicas tradicionales que no tienen en cuenta la realidad actual y que no han sido capaces de evolucionar y adaptarse a los tiempos que corren hoy en día. Hemos concluido, después de tener en cuenta todos estos datos, que la puesta en marcha de un proyecto de innovación docente basado en la mejora de la competencia comunicativa en inglés es esencial y consideramos que a través de las actividades y dinámicas propuestas cualquiera valoraría positivamente su aplicación en el aula.

Desde el punto de vista personal debemos señalar que la realización de este trabajo ha sido muy satisfactoria. Hemos aprendido mucho acerca de la comunicación, las competencias y la competencia comunicativa en concreto, conociendo enfoques de diversos autores y logrando formarnos una opinión propia gracias a sus aportaciones.

Hemos constatado que es necesario un proyecto de innovación como este porque en las aulas los y las docentes no le dan a la comunicación en inglés la importancia que merece. Durante los períodos de prácticas hemos podido observar cómo la mayoría de ellos y ellas aún se basan en métodos de enseñanza-aprendizaje tradicionales, aunque sí es verdad que algunos y algunas tratan de impartir sus clases usando alguna nueva metodología, mucho más participativa y autónoma por parte del alumnado.

Sin embargo, el empleo de las nuevas metodologías no abunda demasiado en las aulas de primaria, al contrario que sí lo hace el uso de los libros de texto como elemento fundamental de su enseñanza y clases poco interactivas. Como consecuencia de estas técnicas, los niños y niñas normalmente no son capaces de establecer interacciones cohesionadas y coherentes en lengua inglesa, les surgen dificultades a la hora de comprender, de expresarse, de construir oraciones o incluso en la pronunciación, generando que en numerosas ocasiones el alumnado desarrolle una aversión hacia la asignatura de inglés.

Hemos visto que en la sociedad actual es esencial aprender a interactuar en lengua inglesa y si se enseña esto mediante un método progresivo desde los primeros cursos de primaria se conseguirá que, en un futuro, esos niños y niñas tengan las herramientas y capacidades necesarias para establecer relaciones con personas de otras culturas, pudiendo así viajar por el mundo con la seguridad de poder comunicarse con cualquiera y ser capaces de entender a los demás y hacerse entender.

## 10. Referencias bibliográficas

- Báez, C. (2000). *La comunicación efectiva*. Santo Domingo: Instituto Tecnológico de Santo Domingo.
- Bagarić y Mihaljević (2007). Defining communicative competence. *Metodika*, (8), pp. 94-103. Recuperado de <https://hrcak.srce.hr/file/42651>
- Britannica (s.f.). *Noam Chomsky*. Recuperado de <https://www.britannica.com/biography/Noam-Chomsky>
- Chomsky, N. (1970). *Aspectos de la teoría de la sintaxis*. Madrid: Aguilar S.A de ediciones.
- Gobierno de Canarias (s.f.). *¿Qué son las competencias?* Recuperado de <https://www.gobiernodecanarias.org/educacion/web/enseanzas/competencias/queson.html>
- Junta de Andalucía (s.f.) *Elementos de la comunicación*. Recuperado de [http://www.juntadeandalucia.es/empleo/recursos/material\\_didactico/especialidades/materialdidactico\\_habilidades\\_comerciales/descarga/m3\\_01.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/empleo/recursos/material_didactico/especialidades/materialdidactico_habilidades_comerciales/descarga/m3_01.pdf)
- Kaplún, M. (2002). *Una pedagogía de la comunicación (el comunicador popular)*. La Habana: Editorial Caminos.
- Memoria EFQM Conceptual del Colegio La Milagrosa (2018). Proporcionada por la dirección del CEIPS La Milagrosa.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (2002). *Marco Común Europeo de Referencia*. Recuperado de [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)
- Orden ECD/65/2015, de 21 de enero, por la que se describen las relaciones entre las competencias, los contenidos y los criterios de evaluación de la educación primaria, la educación secundaria obligatoria y el bachillerato.
- Ortega y Madrid (2009). ¿Qué técnicas de comunicación oral valoran más los profesores y alumnos en la clase de inglés? *Porta Linguarum* (12), pp. 183-204. Recuperado de [http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL\\_numero12/12%20JL%20Ortega-D%20Madrid.pdf](http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero12/12%20JL%20Ortega-D%20Madrid.pdf)
- Programación General Anual (2018). Proporcionada por la dirección del CEIPS La Milagrosa.
- Rubio y Martínez (2008). La comunicación oral del inglés en España: influencia de los aspectos educativos y mediáticos en el éxito del aprendizaje. *Revista de Enseñanza Universitaria* (32), pp.51-63. Recuperado de [http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/10690/La\\_comunicacion\\_oral.pdf?sequence=2](http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/10690/La_comunicacion_oral.pdf?sequence=2)
- Usó, L. (2016). La importancia de la competencia oral. *PHONICA*, 12, pp. 1-6.

## 11. Anexos

### 11. 1 Anexo 1: Estructura

# LET'S GO TO ENGLAND!



Hello children! I'm Peter and I'm going to be your guide during your trip to England! In the following weeks you are going to learn how to plan a trip to 6 different English cities. How are you going to do it? Let's discover it!

MAXIMUM BUDGET  
FOR EACH GROUP:  
€850

## Structure:

The project is divided in many lessons. You have to follow the structure of each one and the instructions of the teacher. Don't forget to create the Power Point to include all the information you find.

- ❖ **Lessons 1 and 2:** We are going to create the groups, divide up the cities randomly and plan the route that we are going to follow. Then, each group is going to look for information about the plane tickets and decide which ones are the best option; apart from that, you have to search important things about each city. Include all this data in a PPT.
- ❖ **Lesson 3:** Working in groups you have to plan what are you going to do each day that you are going to stay in the city. Moreover, you are going to investigate about the different kind of transports that you are going to use.  
**DON'T FORGET THE MAXIMUM BUDGET!**
- ❖ **Lesson 4:** It's time to present! This is going to be the first session in which you are going to present in PPT the information that you have about the cities.
- ❖ **Lesson 5:** In this lesson you have to look for information about hotels or places to stay in the city.
- ❖ **Lessons 6 and 7:** This is a very important lesson because you have to search on the Internet and decide monuments or important places to visit in each city. Don't forget to add some data of each one, so your classmates can know something about them.
- ❖ **Lesson 8:** This is the second presentation lesson. You have to show to your classmates and your teacher all the things that you have until that moment.
- ❖ **Lessons 9 and 10:** Now it's time to eat! During these two sessions you have to decide in which places you are going to eat and where can you go to have some fun during your stay in the city.
- ❖ **Lesson 11:** We are going to use this lesson to finish all the things that you haven't finished about the project.
- ❖ **Lesson 12:** THE FINAL PRESENTATION! This lesson is going to be fully dedicated to presentate all the projects of each groups.
- ❖ **Lesson 13:** Role-playings. Don't worry, it is going to be a very funny lesson!
- ❖ **Lesson 14:** Final conclusions and self-assessment.

## USEFUL WEBSITES



**Hello again, children! As I'm your guide, I'm also going to help you with the organization of the trip. Here you have some useful webs. Let's investigate!**

- **Plane tickets:**

<https://www.skyscanner.es/>

<https://www.vuelosbaratos.es/>

<https://www.gotogate.es/>

<https://www.airhopping.com/es/>

- **Transports**

**LONDON:** <https://www.visitlondon.com/traveller-information/getting-around-london/london-transport>

**LIVERPOOL:** <https://www.visitliverpool.com/plan-your-visit/travel-around-liverpool>

**MANCHESTER:** <https://tfgm.com/public-transport>

**CAMBRIDGE:** <https://www.visitcambridge.org/visitor-information/getting-around-cambridge>

**OXFORD:**

[https://www.oxford.gov.uk/info/20012/parking\\_and\\_travel/495/public\\_transport](https://www.oxford.gov.uk/info/20012/parking_and_travel/495/public_transport)

**BRIGHTON:** <https://www.brighton-hove.gov.uk/content/parking-and-travel/travel-transport-and-road-safety/public-transport>

- **Hotels:**

<https://www.kayak.es/>

<https://www.agoda.com/es-es/?cid=1613534>

<https://www.booking.com/>

<https://www.hotelscombined.es/>

- **Places to eat:**

**LONDON:** <http://www.londoncheapeats.com/>

**LIVERPOOL:** <https://www.liverpoolecho.co.uk/whats-on/food-drink-news/cheap-eats-restaurants-in-liverpool-10341185>

**MANCHESTER:** <https://www.timeout.com/manchester/restaurants/the-best-cheap-eats-in-manchester>

**CAMBRIDGE:** <https://cambridgefoodtour.com/best-cheap-eats-in-cambridge/>

**OXFORD:** <https://theculturetrip.com/europe/united-kingdom/england/articles/best-budget-eats-in-oxford-for-students-mind-your-overdraft/>

**BRIGHTON:** <https://restaurantsbrighton.co.uk/budget-brighton-restaurant/>

- **Places to have fun:**

**LONDON:** <https://www.timeout.com/london/kids/18-things-to-do-in-london-before-youre-18>

**LIVERPOOL:** <https://www.dayoutwiththekids.co.uk/things-to-do/north-west/merseyside/liverpool>

**MANCHESTER:** <https://www.dayoutwiththekids.co.uk/things-to-do/north-west/greater-manchester>

**CAMBRIDGE:** <https://www.dayoutwiththekids.co.uk/things-to-do/east/cambridgeshire/cambridge>

**OXFORD:** <https://www.dayoutwiththekids.co.uk/things-to-do/south-east-and-london/oxfordshire/oxford>

**BRIGHTON:** <https://www.dayoutwiththekids.co.uk/things-to-do/south-east-and-london/east-sussex/brighton>

### 11. 3 Anexo 3: Rúbrica presentaciones PowerPoint

	<b>Beginning (1 point)</b>	<b>Developing (2 points)</b>	<b>Acomplished (3 points)</b>	<b>Exemplary (4 points)</b>	<u><b>Mark</b></u>
<b>Group Performance</b>	<b>Group does not work well together and fails to complete the entire task.</b>	<b>Some group members were disruptive to the group's progress</b>	<b>Group members participate and work together, but occasionally have to be reminded to stay on task.</b>	<b>All group members participate fully and work together to complete the task.</b>	
<b>PowerPoint content</b>	<b>Little information was included; below expectations.</b>	<b>Most information was included. Some information was vague.</b>	<b>All required information was included; met expectations.</b>	<b>All required information was included and stated clearly. Group members went beyond expectations</b>	
<b>Individual performance</b>	<b>Group member did not participate or failed to complete his/her assignment.</b>	<b>Group member occasionally had to be reminded to stay on task and/or did not fully complete their assignment.</b>	<b>Group member generally stayed on task and completed his/her assignment.</b>	<b>Group member stayed on task, contributed to his/her group, and was an overall assest to the team.</b>	

# VOCABULARY AND EXPRESSIONS



**Hello again, children! When you travel to another country you always need vocabulary and expressions that maybe you don't know now. Here you have a guide to help you.**

- **Conversaciones para viajar en tren, coche o guagua**

**Could you tell me the time of the next train / bus to London, please?**

¿Podría decirme la hora del próximo tren/bus a Londres, por favor?

...

- **Conversaciones para viajar en avión**

**Is it a direct flight, or do I have to change planes?**

¿Es un vuelo directo o tengo que hacer escala?

...

- **Para transportarte en la ciudad:**

**I'd like one round-trip ticket to...**

Quisiera un billete de ida y vuelta a ...

...

- **En el alojamiento:**

**I have a reservation.**

Tengo una reserva.

...

- **Restaurante:**

**Can I look at the menu, please?**

¿Me permite ver el menú por favor?

...

- **VOCABULARY**

Billete de ida – **Single ticket**

Billete de ida y vuelta – **Return ticket**

Equipaje de mano – **Hand luggage**

Oficina de información – **Information office**

Pasaporte – **Passport**

Regreso / Vuelta – **Return**

Retraso – **Delay**

Ruta – **Route**

...

### 11.5 Anexo 5: Rúbrica role-playing

	<b>Beginning (1 point)</b>	<b>Developing (2 points)</b>	<b>Acomplished (3 points)</b>	<b>Exemplary (4 points)</b>	<u><b>Mark</b></u>
<b>Content of the role-playing (use of the vocabulary and expressions)</b>	The role-play is completely off-topic. It's clear that the group hasn't followed the instructions	The role-play is a bit off-topic, the group has followed the instructions but not very well	The role-play is on topic but it is not very creative or original.	Great job! The role is totally on topic, very creative.	
<b>Roles (characters of the role-play)</b>	The roles are not clear, it is difficult to understand who is each character	The roles are clear but there are moments in which you can feel lost or have problems to follow the story	The roles are clear most of the time, it can be distinguished who is each one	Excellent job! It's clear that all the members stay in their roles and it's very easy to follow the story	
<b>Overall impression</b>	It was expected much better work	It was fine but it could have been better, try to work harder next time.	Good performance but try to add more content next time.	Very good work, very entertaining and funny to watch.	

11.6 Anexo 6: Autoevaluación

# My self-evaluation

**How do I think I have worked?**

Name:  
Surname:

I listen when others speak	  
I try my best on all my work	  
I am a good team player	  
I am responsible	  
I have given contribute to the group work with different ideas	  

**How do I think my group has worked?**

<p>The work was shared equally</p>	<p>  </p>
<p>The members of the group have helped each other</p>	<p>  </p>
<p>We have listened everybody's opinion</p>	<p>  </p>
<p>We have followed the teacher's instructions</p>	<p>  </p>